

# Capo Natural

Capo Natural ist ein lichthärtendes, hochglanzpolierbares Komposit mit einem ultrareinen, röntgen-opaken Glasfüllstoff für die adhäsive Füllungs­therapie. Aufgrund des ultrareinen Füllstoffes lassen sich außerordentlich homogene und hochglanzpolierbare Restaurationen herstellen, die durch einen gezielt eingestellten Chamäleon­effekt eine optimale Farb­anpassung der Füllung ermöglichen. Es gelten die Richt­linien und Vorgaben der DIN EN ISO 4049. Capo Natural ist in Spritzen und Kompu­len erhältlich. Die Kompu­len sind für den einmaligen Gebrauch. Bitte nicht mehrfach verwenden, da eine Kontamination und Keimbildung sonst nicht ausgeschlossen werden kann.

Sofern Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice.

Als Hersteller dieses Medizinprodukts informieren wir unsere Anwender und Patienten darüber, dass alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle uns als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Als fabrikant van dit medisch product brengen we onze gebruikers en patiënten graag op de hoogte ervan dat alle in verband met het medisch product opgetreden, ernstige voorvallen aan ons als fabrikant en aan de verantwoordelijke instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, moeten worden gemeld.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Como fabricante deste dispositivo médico, informamos os nossos utilizadores e pacientes que todos os incidentes graves que ocorram em ligação com o dispositivo médico devem ser-nos comunicadas como fabricante, bem como às autoridades competentes do Estado-Membro em que reside o utilizador e/ou o paciente.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto. Como fabricante de este producto sanitario, informamos a nuestros usuarios y pacientes que deben comunicar todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario tanto a nosotros, como fabricante, como a las autoridades responsables del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente está establecido.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w całości prosimy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Jako producent tego wyrobu medycznego informujemy użytkowników i pacjentów, że wszystkie poważne przypadki, mające miejsce przy użyciu naszego produktu, należy zgłosić do nas jako do producenta oraz do kompetentnych organów kraju członkowskiego, w którym mieszka użytkownik/pacjent.

Mikäli et täysin ymmärrä tämän käyttöohjeen sisältöä, ota ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluumme.

Tämän lääkinnällisen tuotteen valmistajana tiedotamme käyttäjiamme ja potilaitamme, että kaikista lääkinnällisen tuotteen käytön yhteydessä esiintyvistä vakavista tapauksista on ilmoitettava meille ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas toimii.

Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten. Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuella allvarliga tilldragelser som inträffar i samband med läkemedelsprodukten måste rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

Pokud dobře nerozumíte obsahu návodu na použití, obraťte se prosím před použitím produktu na náš zákaznický servis. Jako výrobce tohoto lékařského produktu informujeme naše uživatele a pacienty o tom, že všechny závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s tímto lékařským produktem, se musí nahlásit nám jako výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient své bydliště.

Ak dobre nerozumiete obsahu návodu na použitie, obráťte sa prosím pred použitím produktu na náš zákaznický servis. Ako výrobca tohto medicínskeho produktu informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohlásiť nám, ako výrobcom a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient bydlisko, všetky závažné prípady vyskytujúce sa v súvislosti s medicínskym produktom.

If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product. As the manufacturer of this medical device, we inform our users and patients that all serious events occurring in connection with it must be reported to us (the manufacturers) as well as the relevant authorities in the Member State where the user and/or patient is resident.





**Schütz Dental GmbH**  
 Dieselstr. 5-6 · 61191 Rosbach/Germany  
 Tel.: + 49 (0) 6003 814-0 · Fax: + 49 (0) 6003 814-906  
 info@schuetz-dental.de · www.schuetz-dental.com

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας.
**Ος κατασκευαστής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος ενημερώνουμε τους χρήστες και τους ασθενείς πως όλα τα σοβαρά περιστατικά που παρουσιάζονται σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρονται σε εμάς ως κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ο χρήστης ή/και ο ασθενής έχει εγκατασταθεί.**

Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.
En tant que fabricant de ce produit médical, nous informons nos utilisateurs et patients que tous les incidents graves liés à ce produit médical doivent nous être signalés en tant que fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur e/ou le patient est domicilié.

Si vous ne comprendez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.
En tant que fabricant de ce produit médical, nous informons nos utilisateurs et patients que tous les incidents graves liés à ce produit médical doivent nous être signalés en tant que fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur e/ou le patient est domicilié.

Hvis de ikke helt forstår indholdet af denne brugsanvisning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i brug. Som producent af dette medicinprodukt informerer vi herved vores brugere og patienter om, at samtlige alvorlige utilsigtede hændelser opstået i forbindelse med brugen af dette medicinprodukt skal indberettes til producenten og den ansvarlige tilsynsforening myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten har bopæl.

Jei Jūs šios vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprantate, prašom prieš panaudojant produktą kreiptis į klientų aptarnavimo skyrių. Mes, šio medicininio gaminių gamintojas, informuojame savo naudotojus ir pacientus, kad apie visus dėl medicininio gaminių atsiradusius reikšmingus incidentus privalote pranešti mums, t. y. gamintojų ir atsakingai valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas gyvena, institucijai.

Če navodila za uporabo niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.
Kot proizvajalec tega medicinskega izdelka obveščamo naše uporabnike in paciente o tem, da je treba vse resne dogodke, povezane z medicinskim izdelkom sporočiti nam, kot proizvajalcu, in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient svoj sedež/bivališče.

Amennyiben e használati utasítás tartalmát nem érte teljesen, akkor a termék használatá előtt kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
Mint a jelen orvostechinikai eszközö a gyártója, tájékoztatjuk felhasználóinkat és betegünket arról, hogy az orvostechinikai eszközök használatával kapcsolatosan bekövetkezett valamennyi súlyos eseményt fel kell, mint a gyártó, és a felhasználás és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságá felé jelezni kell.

Qualora non abbiate compreso perfettamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso, Vi preghiamo di rivolger Vi al nostro servizio di assistenza clienti prima di utilizzare il prodotto.

In qualità di fabbricanti di questo prodotto per uso medico informiamo gli utilizzatori e i pazienti che tutti gli episodi gravi verificatisi in relazione al prodotto per uso medico devono essere comunicati a noi come fabbricante e all'autorità competente dello stato membro in cui ha sede l'utilizzatore e/o il paziente.

Ако не разбирате напълно съдържанието на тази инструкция за употреба, моля преди приложениe на продукта се обърнете към нашия отдел за обслужване на клиенти.
Като производител на този медицински продукт информираме нашите потребители и пациенти, че всички възникнали във връзка с медицинския продукт, сериозни инциденти трябва да бъдат съобщавани на нас като производител и на съответния отговорен орган на страната членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

Kui te ei saa selle kasutusjuhendi sisust täielikult aru, siis palun pöörduge enne toote kasutamist meie klienditeeninduse poole.
Selle meditsiiniseadme tootjana teatame oma kasutajatele ja patsientidele, et kõigist selle meditsiiniseadmaga seotud tõsisest ohujuhetest tuleb teatada meile kui tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukoha-järgse liikmesriigi pädevale asutusele.

Ako sadržaj ovih Uputa za uporabu niste razumjeli u potpunosti, molimo Vas da se prije korištenja proizvoda obratite našoj Službi za korisnike.
Kao proizvođač ovog medicinskog proizvoda obavještavamo svoje korisnike i pacijente da se svaki oblik štetnog događaja povezan s medicinskim proizvodom mora prijaviti nama kao proizvođaču kao i nadležnom tijelu države članice (EU) u kojoj korisnik ima poslovni nastan odnosno pacijent ima prijavljenu boravak.

Если вы не полностью понимаете содержание этого руководства, перед использованием продукта обратитесь в нашу службу поддержки.
Как производитель этого медицинского изделия мы доводим до сведения наших пользователей и пациентов, что обо всех серьезных происшествиях, возникших в связи с медицинским изделием, необходимо сообщать нам как производителю, а также компетентному органу государства-члена, в котором зарегистрировано постоянное местопребывание пользователя и/или пациента.

### Verarbeitungsanleitung

**Gegenanzeigen / Wechselwirkungen:**
Bei Überempfindlichkeit des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes / Zahnrates verwendet werden. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinproduktes mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

**Nebenwirkungen**
Unwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immuneraktionen (z. B. Allergie) oder örtliche Missempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung. Zur Vermeidung einer möglichen Pulpenreaktion ist bei Kavitäten mit freiliegendem Dentin eine Unterfüllung zu legen (z. B. Calciumhydroxidhaltiges Präparat).

**Zusammensetzung**
Glaspulver, Diurethanmethacrylat, Siliziumdioxid, Bis-GMA, 1,4-Butandiolmethacrylat
**Gesamtfüllstoff:**
75 Gew.-% (83 Vol.-%) anorganische Füllstoffe (0,005-3,0 µm)

**Indikation**
• Front-, Onlay- und Veneers
• Erweiterte Fissurenversiegelung an Molaren und Prämolaren
• Stumpfaufbauten
• Schienung von gelockerten Zähnen
• Form- und Farbkorrekturen zur Verbesserung der Ästhetik

**Art der Anwendung – Vorbehandlung**
Vor der Behandlung die Zahnoberfläche mit einer fluoridfreien Polierpaste reinigen. Farbauswahl im noch feuchten Zustand mit der Vita-Farbskala vornehmen.

- Kavitätsvorbereitung**
Zahnoberflächensubstanzschonende Präparation der Kavität gemäß den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik. Im Frontzahnbereich sind alle Schmelzränder anzuschärfen. Im Seitenzahnbereich dagegen keine Abschragungen der Ränder vornehmen und Federränder vermeiden. Anschließend Kavität mit Wasser-spray reinigen, von allen Rückständen befreien und trocknen. Eine Trockenlegung ist erforderlich. Die Anwendung von Kofferdam wird empfohlen.
- Pulpauschutz / Unterfüllung**
Bei Verwendung eines Schmelz-Dentin-Adhäsivs kann auf eine Unterfüllung verzichtet werden. Im Falle von sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten entsprechende Bereiche mit einem Calciumhydroxid-Präparat abdecken.
- Approximalkontaktgestaltung**
Bei Kavitäten mit approximalen Anteilen eine transparente Matrize anlegen und fixieren.
- Adhäsiv-System**
Atzen (z. B. Capo Etch) und Bonden (z. B. Capo Bond) gemäß den Herstellerangaben.
- Ankulation aus Spritzen**
Die benötigte Menge Komposit aus der Drehspritze entnehmen, mit den üblichen Metallinstrumenten in die Kavität einbringen und modellieren. Die Schichtstärke soll 2 mm nicht überschreiten.
- Ankulation von Capo Natural Komposite Kompu­len**
Die Kompu­len in den Dispenser einsetzen. Die Verschlusskappe abnehmen. Die Kompu­le so fixieren, daß die Öffnung im richtigen Winkel zur Ausbringung in die Kavität gerichtet ist. Das Material in die Kavität einbringen. Dabei langsamen, gleichmäßigen Druck ausüben. Keine übermäßige Kraft anwenden! Die Schichtstärke soll 2 mm nicht überschreiten. Um die Kompu­le nach Beendigung aus dem Dispenser zu entfernen, den Stempel zurückziehen. Anschließend die Kompu­le entfernen. Hinweis: Aus Hygienegründen sind Kompu­len nur für den Einmalgebrauch bestimmt.
- Aushärtung**
Die Belichtungszeit beträgt für alle Farben pro Schicht 40 Sekunden mit einem handelsüblichen Halogen-Polymerisationsgerät, einer LED Polymerisationslampe oder 2 mal 3 Sekunden mit einem Plasmapolymerisationsgerät. Der Lichtleiter ist so nahe wie möglich an die Füllungs­oberfläche zu halten. Mehrfächige Füllungen von jeder Seite aus belichten. Durch den Einfluss des Luftsa­uerstoffs verbleibt an der Oberfläche jeder Schicht ein dünner nicht polymerisierter Film, die Dispersions­schicht. Diese stellt die chemische Verbindung zwischen den Schichten her und darf nicht berührt oder mit Feuchtigkeit kontaminiert werden.
- Ausarbeitung**
Capo Natural kann nach der Polymerisation sofort ausgearbeitet und poliert werden. Zur Ausarbeitung eignen sich Feinrandmatrizen, flexible Scheiben, Silikonpolierer sowie Polierbürsten. Okklusion und Artikulation überprüfen und einschleifen, so dass keine Frühkontakte oder unerwünschte Artikulationsbahnen auf der Füllungs­oberfläche verbleiben. Durch den Einfluss des Luftsa­uerstoffs verbleibt an der Oberfläche jeder Schicht ein dünner nicht polymerisierter Film, die Dispersions­schicht. Dieser stellt die chemische Verbindung zwischen den Schichten her und darf nicht berührt oder mit Feuchtigkeit kontaminiert werden.

**Inlays, Onlays und Veneers – Kavität­vorbereitung**
Eine möglichst substanzschonende Präparation mit nur gering divergierenden Kavitätswänden wird angestrebt. Eine Mindestschichtstärke von 1,5 mm in lateraler und vertikaler Richtung wird gefordert, um einen Bruch des Materials zu verhindern. Alle internen Kanten und Winkel müssen rund sein. Federränder vermeiden. Die zervikale Stufe plan gestalten und nicht abschra­gen. Unvermeidliche unterschneidende Stellen mit Glasionomerzement ausblenden. Zur Präparation leicht konische Diamantschleifer mit abgerundeten Enden verwenden. Pulpanähe Dentinbereiche durch eine dünne Schicht calciumhydroxidhaltiger Präparate abdecken. Euge­nohaltige Unterfüllungen sind kontraindiziert.

**Abdruck und Provisorium**
Nach der Abdrucknahme wird ein Kunststoffprovisorium erstellt (z. B. mit Temdent, Schütz Dental). Dieses nur mit einem eugenolfreien Zement befestigen.

**Herstellung Inlays, Onlays und Veneers**
Den Abdruck mit einem Superhartgips ausgießen. Wenn das Modell hart ist, den Abdruck vom Modell entfernen. Unterschneidende Stellen ausblenden und das Modell mit einem ölfreien Isoliermittel isolieren. Das Inlay schichtweise auf dem Modell aufbauen. Zuerst approximale und tiefe okklusale Teile aufbauen. Jede Schicht sollte maximal 2 mm hoch sein. Die Polymerisation erfolgt mit einem handelsüblichen Polymerisationsgerät (z. B. HiLite Power, Heraeus Kulzer Zwischenpolymerisation 90 Sekunden/ Endpolymerisation 180 Sekunden). Die fertige Versorgung vom Stumpf abheben, ausarbeiten und hochglanzpolieren. Die Versorgung mit Wasser und Seife gründlich reinigen und mit Luft-/Wasserspray spülen und trocknen.

**Eingliedern von Inlays, Onlays und Veneers**
Das Provisorium entfernen und die Kavität reinigen. Kofferdam legen, die präparierte Zahnoberfläche reinigen und trocknen. Die Restauration mit leichtem Druck auf Passgenauigkeit überprüfen. Grobes Einsetzen vermeiden. Die Passform ggf. durch Beschleifen der Innentfläche verbessern. Die Okklusion darf bei der Einprobe der Versorgung nicht geprüft werden, da sonst die Gefahr einer Fraktur besteht. Atzen (z. B. Capo Etch) und Bonden (z. B. Capo Bond) gemäß den Herstellerangaben.

**Befestigung der Versorgung**
Das Objekt wird mit einem handelsüblichen, dualhärtenden Befestigungskomposit (z. B. Alphalink Cem, Schütz Dental) befestigt. Bitte die entsprechenden Herstellerangaben beachten.

#### Besondere Hinweise

- Die Verarbeitungsbreite unter der OP-Leuchte liegt im Bereich von 2 Minuten.
- Bei zeitlich umfangreichen Restaurationen sollte die OP-Leuchte vorübergehend weiter vom Arbeitsfeld entfernt werden, um einer vorzeitigen Aushärtung des Komposits vorzubeugen oder das Material mit einer lichtundurchlässigen Folie abdecken.
- Zur Polymerisation ist ein Lichtpolymerisationsgerät mit einem Emissionsspektrum im Bereich von 350-500 nm einzusetzen. Die geforderten physikalischen Eigenschaften werden nur mit ordnungsgemäß arbeitenden Lampen erzielt. Deshalb ist eine regelmäßige Überprüfung der Lichtintensität nach Angaben des Herstellers erforderlich.

Lichtintensität für die Aushärtung	≥ 650 mW/cm²
Wellenlänge für die Aushärtung	350 - 500 nm
Aushärtezeit	40 sec.

**Gefahren- und Sicherheitshinweise**
Enthält 1,4-Butandiolmethacrylat
**Achtung:** Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**Gegenanzeigen / Wechselwirkungen:**
Bei Überempfindlichkeit des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes / Zahnrates verwendet werden. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinproduktes mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

**Nebenwirkungen**
Unwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immuneraktionen (z. B. Allergie) oder örtliche Missempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung. Zur Vermeidung einer möglichen Pulpenreaktion ist bei Kavitäten mit freiliegendem Dentin eine Unterfüllung zu legen (z. B. Calciumhydroxidhaltiges Präparat).

**Wechselwirkungen mit anderen Mitteln**
Phenolische Substanzen (wie z. B. Eugenol) inhibieren die Polymerisation. Daher keine derartigen Substanzen enthaltenden Unterfüllungsmaterialien (z. B. Zinkoxid-Eugenol-Zemente) verwenden.

**Lager- und Aufbewahrungshinweise**
Bei 10-25 °C (50-77 °F) lagern. Drehspritzen nach Gebrauch sofort wieder gut verschliessen. Vor Gebrauch sollte das Material Raumtemperatur erreicht haben. Kolben der Spritze nach Gebrauch etwas zurückdrehen, um ein Verkleben der Austrittsöffnung zu vermeiden. Nach Ablauf des Verfalldatums (siehe Etikett der Drehspritze) nicht mehr verwenden. Nur für zahnärztlichen Gebrauch. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Dieses Produkt wurde speziell für den erläuterten Einsatzbereich entwickelt. Es ist gemäß den in der Anleitung vorgeschriebenen Angaben zu verarbeiten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben.

\* Vita ist eine eingetragene Marke der Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Komposit härtet nicht aus	Lichtleistung der Polymerisationslampe nicht ausreichend <p>Emittierter Wellenlängenbereich der Polymerisationslampe nicht ausreichend</p>	Kontrolle der Lichtleistung und evtl. Austausch der Lichtquelle <p>Hersteller der Polymerisationslampe konsultieren. <p>Empfohlener Wellenlängenbereich: 350- 500 nm</p></p>
Komposit ist in der Spritze klebrig weiß; farblose Flüssigkeit separiert sich in der Spritze	Material wurde längere Zeit bei Temperaturen >25°C gelagert <p>Material wurde zu lange in einem Spritzenwärmer gelagert</p>	Beachtung Lagertemperatur; Lagerung bei 10- 25 °C <p>Spritzen nie länger als eine Stunde pro Anwendung in einem Spritzenwärmer lagern</p>
Komposit erscheint in der Spritze zu hart und fest	Material längere Zeit bei < 10 °C gelagert	Komposit vor Anwendung auf Raumtemperatur erwärmen lassen; evtl. Spritzenwärmer verwenden
Inlay / Onlay hält nach Eingliederung nicht	Die Restauration ist zu opak, um sie mit rein lichthärtendem Komposit zu befestigen	Dualhärtendes Befestigungskomposit verwenden
Komposit härtet nicht richtig durch (dunkle oder opake Farben)	Zu hohe Sichtdichte <p>Komposit aus Aushärtungszyklus</p>	Max. Schichtstärke von 2,0 mm pro Schicht einhalten
Restauration erscheint zu gelb im Vergleich zur Farbreferenz	Unzureichende Polymerisation der Kompositeschichtung	Belichtungszyklus mehrfach wiederholen; mind. 40 Sekunden

### Instructions for use

Capo Natural is a light curing composite containing an ultrafine, radiopaque glass filler and is indicated for placing fillings using advanced techniques. It can be polished to a high lustre. Due to the ultrafine particle filler, extremely homogeneous restorations can be placed which are easily polished to a high lustre. The chamelion effect matches the shade of the filling optimally to the tooth structure. The guidelines of EN ISO 4049 have been compiled with. Capo Natural is available in syringes and compules. The compules are for single use. Please do not reuse them, as this makes it impossible to rule out contamination and germ formation.

**Composition:**
Glass powder, diurethane dimethacrylate, silicon dioxide, Bis-GMA, tetramethylene dimethacrylate

**Total filler:**
75% by weight (53% by volume) anorganic filler (0.005-3.0 µm)

#### Indications

- Anterior and posterior restorations in Black's class I, II, III, IV, and V cavities.
- Inlays, onlays and laminate veneers
- Extended fissure sealing in molars and premolars
- Stump build-up
- Splinting loose teeth
- Adjusting the contours and shades to improve aesthetics

#### Application - Pretreatment

Before commencing the treatment, clean the tooth with non-fluoride polishing paste. Use a Vita® shade guide to select the shade while the tooth is still moist.

- Cavity preparation**
Minimally-invasive preparation of the cavity as generally required for adhesive techniques. All enamel margins in the anterior region must be bevelled. Do not bevel the margins in the posterior region and avoid slice preparations. Spray the cavity with water to clean it, remove all debris and dry it. The cavity must be isolated. It is advisable to place a rubber dam.
- Pulp protection / Cavity liner**
If an enamel-dentin adhesive is used, no cavity liner is required. In very deep cavities those areas in close proximity to the pulp must be coated with a calcium hydroxide material.
- Approximalk contact areas**
When filling cavities with approximal sections, place a transparent matrix and fix it in place.
- Adhesive system**
Etch (e.g. Capo Etch) and bond (e.g. Capo Bond) according to manufacturer's instructions.
- Application of the composite from the syringe**
Extrude the required amount of composite from the screw syringe, place it in the cavity with a standard metal instrument and contour it. The layers must not be thicker than 2 mm.
- Application of the composite from compules**
Place the compules in the dispenser. Remove the sealing cap. Position the compules in such a way that the opening is at a suitable angle for application within the cavity. Insert the material into the cavity while slowly and evenly applying pressure. Do not use excessive force! The layers must not be thicker than 2 mm. Once finished, pull back the punch in order to remove the compules from the dispenser. The compules can then be removed.

Note: for hygiene reasons, the compules are only intended for single use.
- Curing**

The curing time for all shades is 40 seconds per layer with a conventional halogen curing lamp or an LED curing lamp. With a plasma curing system, the curing time is 2 x 3 seconds. Hold the waveguide as close to the surface of the filling as possible. Fillings with more than one surface must be cured from the direction of each surface separately. Due to the influence of the oxygen in the ambient air, a thin, unpolymerized film remains on the surface, the so-called dispersion layer. This dispersion layer forms the chemical bond between the layers and must not be touched or contaminated with moisture.

#### 7. Trimming

Capo Natural can be trimmed and polished immediately after curing using finishing diamonds, flexible disks, silicone polishers and polishing brushes. Check the occlusion and articulation and spot grind to eliminate high spots or undesirable paths of articulation from the surface of the filling. Due to the influence of the oxygen in the ambient air, a thin, unpolymerized film remains on the surface, the so-called dispersion layer. This dispersion layer forms the chemical bond between the layers and must not be touched or contaminated with moisture.

#### Inlays, onlays and laminate veneers – Cavity preparation

The cavity should be prepared as minimally invasively as possible with only slightly diverging sides. To prevent the material fracturing, the layer must have a minimum thickness of 1.5 mm in the lateral and vertical aspects. All internal edges and angles must be bevelled. Avoid slice preparations. Prepare a flat cervical shoulder-do not bevel it. Any unavoidable undercuts must be blocked out with glass ionomer cement. Use slightly tapering diamonds with rounded tips for the preparation. Coat those areas of dentin in close proximity to the pulp with a thin layer of calcium hydroxide material. Cavity liners containing eugenol are contraindicated.

#### Impression and temporary restoration

Once the impression has been taken, a composite temporary restoration is fabricated (e.g. with Temdent, Schütz Dental). This may only be cemented with a non-eugenol cement.

#### Fabricating an inlay, onlay or laminate veneer

Cast the impression with hard stone plaster. Allow the model to set and pull off the impression. Block out the undercuts and apply an oil-free separating agent to the model. Build up the inlay on the model layer-by-layer. Build up the approximal and deep occlusal sections first. Each individual layer may be thicker than 2 mm and is cured separately with a commercially available light curing lamp (e.g. HiLite Power, Heraeus Kulzer, intermediate polymerization 90 seconds / final polymerization 180 seconds). The finished inlay is then released from the die. Trim and polish to a high lustre. Clean the inlay thoroughly with soap and water, rinse with air / water spray and dry.

#### Placing the inlay, onlay or laminate veneer

Remove the temporary restoration and clean the cavity. Place a rubber dam before cleaning and drying the prepared surfaces of the tooth. Exert gentle pressure on the inlay to check for fitting accuracy. Do not use force. If necessary, trim the fitting surfaces to improve the fit. The occlusion and articulation may not be checked when trying to fit the inlay as this could cause fractures.

Etching (e.g. with Capo Etch) and bonding (e.g. with Capo Bond) according to the manufacturer's instructions.

#### Fixing the restoration

The restoration is fixed with a commercially available dual-curing fixing composite (e.g. Alphalink Cem, Schütz Dental). Please adhere to the manufacturer's instructions.

#### Special notes

- The working time under a surgical lamp is approximately 2 minutes.
- In case of time-consuming restorations, the surgical lamp should be either temporarily moved away from the working area or the material should be covered by an opaque foil in order to prevent the composite from curing too early.
- Use a light-curing unit with an emission spectrum of 350- 500 nm for the polymerization of this material. As the required physical properties can only be achieved when the lamp works correctly, its luminous intensity must be checked regularly as described by the manufacturer.

Light intensity for curing	≥ 650 mW/cm²
Wavelength for curing	350 - 500 nm
Curing time	40 sec.

#### Hazard and Precautionary statements

#### Contains tetramethylene dimethacrylate

**Warning:** May cause an allergic skin reaction. Avoid breathing vapours / spray. Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice / attention.

#### Contraindications / interactions

If a patient has know allergies against or hypersensitivities to a component of this product, it may not be used or only under strict medical supervision by the doctor/dentist. The dentist should consider known interactions and cross-reactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

#### Side-effects

With proper use of this medical device, unwanted side-effects are extremely rare. Reactions of the immune system (allergies) or local discomfort, however, cannot be ruled out completely. Should you learn about unwanted side-effects – even if it is doubtful that the side-effect has been caused by our product – please kindly contact us. To prevent possible reactions of the pulp in cavities where the dentine is exposed, the pulp must be protected adequately (e.g. calcium hydroxide preparation).

#### Interactions with other substances

As phenolic substances (such as eugenol) inhibit polymerization, do not use cavity liners (such as zincoxide eugenol cements) containing such substances.

#### Storage

Store at 10-25 °C (50 -77 °F). Avoid direct sunlight. Close the screw syringes tightly immediately after use. The material should be at room temperature before use. Retract the plunger of the syringe slightly to prevent the apertures becoming blocked. Do not use after expiry date (or label on syringe). For use by dentists only. Keep out of reach of children. This product was developed specifically for the described range of applications. It must be used as described in the instructions. The manufacturer is not liable for damage caused by handling or processing the material incorrectly.

\* Vita is a registered trademark of Vita® Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Problem	Cause	Remedy
Composite does not cure properly	Light output of the light-curing lamp is inadequate <p>Emitted wavelength range of the lightcuring lamp is inadequate</p>	Check the light output and change the light source if required <p>Consult the manufacturer of the lightcuring lamp. <p>Recommended wavelength range: 350- 500 nm</p></p>
Composite in the syringe is sticky and soft, colourless liquid separates in the syringe	Material has been stored for a longer period at > 25 °C <p>Material has been kept in a syringe warmer for too much time</p>	Adhere to storage temperature. Store at 10- 25 °C (60- 77 °F). <p>Never keep a syringe in a syringe warmer for more than one hour per application</p>
Composite appears too hard and firm in the syringe	Material stored at temperatures < 10 °C (50 °F) for a longer period of time	Allow the composite to heat to room temperature before use; use a syringe warmer if necessary
Inlay / onlay is not properly retained when fitted	Syringe not properly sealed, composite partially cured	Always seal the syringe properly with the cap after taking out composite
Composite does not cure completely (dark or opaque shades)	Composite layers applied too thickly for each curing cycle	Adhere to a max. thickness of 2.0 mm per layer
Restoration appears too yellow compared with the shade guide	Inadequate curing of the composite layer	Repeat the exposure cycle several times; min. 40 seconds

### Information pour l'emploi

Capo Natural est un composite hybride photopolymérisable, polissable contenant une charge extra-fine, radio-opaque de verre et destiné à la technique d'obturation adhésive. En raison de la présence de cette charge extra-fine, il est possible de réaliser des restaurations particulièrement homogènes et pouvant être polies jusqu'à un haut lustre. L'effet de minimalisme permet une harmonisation optimale de la teinte de l'obturation. Les directives et les recommandations de la norme EN ISO 4049 sont celles à prendre en compte. Capo Natural est disponible en seringues et en compules. Les compules sont destinées à un usage unique. Ne pas les utiliser plusieurs fois, en effet, dans le cas contraire, une contamination et une formation de germes ne peuvent être exclues.

#### Composition

Mentes de danger / Conseils de prudence

**Contient diméthylacrylate de tétraméthylène**

**Attention:** Peut provoquer une allergie cutanée. Éviter de respirer les vapeurs / aérosols. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des des yeux / du visage En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

**Contre-indications / Interactions**

Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médecin/ chirurgien-dentiste chez les patients présentant une hypersensibilité à l'un de ses composants. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

**Effets secondaires**

Des effets secondaires indésirables imputables à ce dispositif médical ne sont à redouter que dans de très rares cas si la mise en œuvre et l'utilisation sont correctes. Bien qu'en principe des réactions de type immunitaire (par ex. allergies) ou des irritations locales ne se produisent pas, celles-ci ne sont néanmoins pas totalement à exclure. Si des réactions secondaires indésirables même non évidentes vous sont signalées, nous vous prions de nous en informer. Afin d'éviter une éventuelle réaction pulpaire, il faut assurer une protection pulpaire adéquate (par ex. en appliquant un matériau à base d'hydroxyde de calcium) dans les cavités présentant de la dentine dénudée.

**Interactions avec d'autres produits**

Les substances phénoliques ( par ex. l'eu génol ) inhibent la polymérisation. Il ne faut donc pas utiliser des fonds de cavités contenant de telles substances.

**Conseils pour le stockage et la conservation**

Stocker 10-25 °C. Éviter une exposition au rayonnement solaire direct. Réformer immédiatement les seringues à vis après l'utilisation. Avant son utilisation, le matériau doit avoir atteint la température ambiante. Après l'utilisation, retirer légèrement le piston de la seringue en dévissant pour éviter un colmatage de l'orifice. Ne plus utiliser après la date de péremption (voir étiquette de la seringue à vis). Exclusivement réservé pour un usage dentaire. Conserver hors de la portée des enfants. Ce produit a été spécialement développé pour le domaine d'utilisation spécifique. Il est à mettre en œuvre selon les directives énoncées dans le mode d'emploi. Le fabricant rejette toute responsabilité pour les éventuels dommages pouvant résulter d'une manipulation ou d'une mise en œuvre non conformes.

\*Vita est une marque enregistrée par Vita<sup>®</sup> Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Allemagne.

Incidents	Causes	Remèdes
Le composite ne durcit pas	Puissance de la lampe à polymériser insuffisante <p>Spectre d'émission de longueur d'onde de la lampe à polymériser insuffisant</p>	Contrôler la puissance de la lampe et éventuellement la remplacer <p>Se mettre en rapport avec le fabricant de la lampe à polymériser. Longueur d'onde recommandée: 350-500 nm</p>
Le composite dans la seringue est visqueux et collant; un liquide incolore s'écoule de la seringue	La matière a été stocké trop longtemps à une température supérieure à 25 °C <p>Le matériel a été entreposé trop longtemps dans un chauffe-seringue.</p>	Attention: température de stockage, stockage à 10-25 °C <p>Ne pas entreposer les seringues dans un réchauffeur plus d'une heure avant utilisation</p>
Le composite apparaît durci et solidifié dans la seringue	Matériau non réchauffé à température ambiante après sa sortie du réfrigérateur <p>Seringe mal fermée; le composite s'est auto-polymérisé</p>	Laisser le composite réchauffer à température ambiante avant emploi; utiliser éventuellement un réchauffeur à seringues <p>Refermer le couvercle correctement après chaque prélèvement de composite dans la seringue</p>
L'inlay /Onlay ne tient pas après mise en place	Restauration trop opaque pour utiliser un composite photopolymérisable	Utiliser un composite à durcissement « dual »
Le composite ne durcit pas correctement en profondeur (teinte sombre ou opaque)	Trop grande épaisseur de couche de composite par cycle de durcissement	Épaisseur maximale par couche: 2 mm
La restauration apparaît trop jaune par rapport à la teinte de référence	Polymérisation de la couche de composite insuffisante	Répéter plusieurs fois la photopolymérisation; au mois pendant 40 secondes

## Istruzioni per l'uso

Capo Natural è un composto ibrido fotoinduribile lucidabile a specchio, con un riempitivo vetroso ultraraffinato e radioopaco, per la terapia delle otturazioni adesive. Grazie al riempitivo ultraraffinato è possibile effettuare ricostruzioni straordinariamente omogenee e lucidabili a specchio che, grazie ad un voluto effetto camaleonte rendono possibile una integrazione ottimale del colore della dentatura. Sono valide le norme e indicazioni della EN ISO 4049. Capo Natural è disponibile in siringhe e in capsule. Le capsule sono monouso e non possono essere riutilizzate. Si prega di non utilizzare più volte, poiché in tal caso non è possibile escludere la contaminazione e la formazione di germi.

**Composizione:**

**Matrice monomero:**

Polvere di vetro, diuretandimetacrilato, biossido di silicio, Bis-GMA, dimetacrilato di tetrametilene

**Totale riempitivi:**
Riempitivi inorganici 75% in peso (53% in volume) (0,005-3,0 µm)

**Indicazioni**

- Ricostruzioni di denti frontali e posteriori delle classi I, II, III, IV e V secondo Black.
- Inlay, onlay e faccette estetiche
- Sigillazione ampliata di fessure in molari e premolari
- Ricostruzioni di monconi
- Bloccaggio di denti mobili
- Correzioni di forma e colore per il miglioramento dell'estetica.

**Modo di impiego - Preparazione**

Prima del trattamento pulire la sostanza dentale con una pasta lucidante priva di fluoro. Scegliere la tinta con una scala colori Vita<sup>®</sup> mentre il dente è ancora bagnato.

- Preparazione della cavità**
Preparare la cavità togliendo il meno possibile di sostanza sana, secondo le regole generali della tecnica adesiva. Nella zona dei denti frontali inclinare tutti i margini dello smalto. Nella zona dei posteriori invece non inclinare i margini per evitare margini flettenti. In seguito, con lo spruzzo d'acqua pulire la cavità da tutti i residui e quindi asciugare. È obbligatorio tenere i denti all'asciutto, si consiglia quindi l'uso di una diga.
- Protezione della polpa /Sottofondo**
Con l'uso di un adesivo per smalto /dentina è possibile rinunciare ad un sottofondo. In caso di preparazioni molto profonde e vicine alla polpa, coprire le zone interessate con un preparato all'idrossido di calcio.
- Ricostruzione del contatto prossimale**
In ricostruzioni con zone prossimali applicare e fissare una matrice trasparente.
- Sistema adesivo**
Mordenzare (ad es. Capo Etch) e applicare il bonding (ad es. Capo Bond) secondo le indicazioni del produttore.

5a. Applicazione del composito (siringa)

Con uno strumento metallico togliere dalla siringa girevole la quantità di materiale necessaria, applicarla nella cavità e modellare. Lo spessore dello strato non deve superare i 2 mm.

5b. Applicazione del composito (capsula)

Inserire la capsula nel dispenser. Togliere il cappuccio. Fissare la capsula in modo che l'apertura sia orientata nell'angolazione corretta per l'applicazione nella cavità. Posizionare il materiale nella cavità, esercitando una pressione lenta e omogenea. Non utilizzare eccessiva forza! Lo spessore dello strato non deve superare i 2 mm. Al termine ritirare il punzone per rimuovere la capsula dal dispenser. Quindi togliere la capsula.

**Avvertenze:** Per motivi igienici le capsule possono essere utilizzate solo una volta.

6. **Indurimento**

Il tempo di esposizione per tutti i colori è di 40 secondi per ogni strato con una lampada polymerizante alogena convenzionale e con una lampada polymerizante a LED o 2 volte 3 secondi con una lampada polymerizzate al plasma. Il conduttore ottico va tenuto il più possibile vicino alla superficie di riempimento. Polymerizzare da ogni lato le cariche multiple. A causa dell'ossigeno dell'aria, sulla superficie di ogni strato rimane un sottile strato non polymerizzato, lo strato di dispersione, che rende possibile l'unione chimica tra i diversi strati e che non deve essere toccato o bagnato.

7. **Indurimento**

Dopo la polymerizzazione Capo Natural può essere rifinito e lucidato subito. Per la rifinitura sono adatte frese diamantate, dischi tessibili, gommini al silicone e spazzolini per lucidare. Controllare l'occlusione e l'articolazione e togliere dalla superficie dell'otturazione i precontatti e i piani di svincolo non desiderati. A causa dell'ossigeno dell'aria, sulla superficie di ogni strato rimane un sottile strato non polymerizzato, lo strato di dispersione, che rende possibile l'unione chimica tra i diversi strati e che non deve essere toccato o bagnato.

**Inlay, onlay e faccette estetiche - Preparazione della cavità**

Si consiglia di preparare togliendo il meno possibile di sostanza sana del dente, con le pareti della cavità leggermente divergenti. È necessario uno spessore minimo di 1,5 mm, in direzione laterale e verticale per evitare una rottura del materiale. Tutti gli spigoli ed angoli interni devono essere arrotondati. Evitare margini flettenti. Il gradino cervicale deve essere orizzontale e non inclinato. Eliminare i sottosquadri con cemento vetroinformato. Per la preparazione usare delle frese diamantate leggermente coniche con angoli arrotondati. Zone di dentina vicino alla polpa devono essere coperte con un sottile strato di un preparato all'idrossido di calcio. Materiali da sottofondo contenenti eugenolo sono controindicati.

**Impronta e provvisorio**

Dopo la presa dell'impronta viene costruito un provvisorio (per es. con Temdent, Schütz Dental) che deve essere fissato con un cemento privo di eugenolo.

**Costruzione di inlay, onlay e faccette estetiche**

Colare l'impronta con un gesso extraduro. Quando il modello è indurito, toglierlo dall'impronta. Eliminare i sottosquadri e isolare il modello con un isolante privo di olio. Costruire l'inlay sul modello, strato per strato. Costruire in primo luogo le parti prossimali e quelle occlusali profonde. Lo spessore di ogni strato non deve superare i 2 mm. La polymerizzazione deve essere effettuata con un comune apparecchio polymerizzatore (ad es. H.Lite Power, Heraeus Kulzer, polymerizzazione intermedia, 90 secondi/polymerizzazione finale 180 secondi). L'intarsio finito viene tolto dal moncone, rifinito e lucidato. Pulire l'intarsio con abbondante acqua e sapone, risciacquarlo con acqua nebulizzata e poi asciugato.

**Inserimento di inlay, onlay e faccette estetiche.**

Rimuovere il provvisorio o pulire la cavità. Applicare la diga di gomma, detergere ed asciugare la superficie del dente preparato. Controllare la precisione di adattamento del restauro esercitando una leggera pressione. Evitare l'inserimento forzato. Migliorare eventualmente la misura limando la parte interna del preparato. Per prevenire il rischio di fratture, l'occlusione non deve essere controllata durante la prova dell'intarsio.

Mordenzatura (ad es. con Capo Etch) e sigillatura secondo le indicazioni del produttore.

**Fissaggio del restauro**

La struttura viene fissata con un cemento composito commerciale ad indurimento duale (ad es. Alphalink Cem, Schütz Dental). Si prega di osservare le rispettive istruzioni del produttore.

**Avvertenze speciali:**

- Il tempo di lavorazione sotto la lampada della poltrona è di 2 minuti.
- Per ricostruzioni che richiedono molto tempo, l'illuminazione della poltrona dovrebbe essere, all'inizio, allontanata dal campo di lavorazione, per evitare un'indurimento precoce del composito. Alternativamente coprire il materiale con un foglio protettivo contro la luce.
- Per la polymerizzazione usare un apparecchio con un'emissione di luce nello spettro da 350-500 nm. Le proprietà fisiche richieste vengono solo ottenute con lampade non diftose. Controllare pertanto regolarmente l'intensità della luce secondo le istruzioni del costruttore.

Intensità della luce per la polymerizzazione	≥ 650 mW / cm <sup>2</sup>
Intervallo di luce per la polymerizzazione	350-500 nm
Tempo di indurimento	40 sec.

**Indicazioni di pericolo / Consigli di prudenza**

**Contiene dimetacrilato di tetrametilene**

**Attenzione:** Può provocare una reazione allergica cutanea. Evitare di respirare i vapori / gli aerosol. Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

**Controindicazioni / Reazioni**

In caso di ipersensibilità del paziente contro uno dei componenti, il prodotto non deve essere più usato, o usato sotto stretto controllo del medico /dentista curante. Evitare conoscenza del prodotto con altri materiali già presenti in bocca devono essere valutate dal dentista prima dell'uso.

**Effetti collaterali**

Effetti collaterali indesiderati di questo prodotto medicale sono estremamente rari quando il prodotto è lavorato e utilizzato nel modo corretto. Reazioni immunitarie (per es. allergie) o sensazioni spiacevoli locali non possono comunque essere escluse completamente. Nel caso Lei venga a conoscenza di effetti collaterali indesiderati La preghiamo di informarci, anche in caso di dubbio. Per evitare una possibile reazione della polpa, in una cavità con dentina esposta deve essere applicato un sottofondo (per es. un preparato all'idrossido di calcio).

**Reazioni con altre sostanze**
Sostanze contenenti fenolo (per es. Eugenolo) inibiscono la polymerizzazione. Pertanto non utilizzare come sottofondo materiali contenenti tale sostanza (per es. cementi all'ossido di zinco-eugenolo).

**Indicazioni per la conservazione**

Conservare 10-25 °C e evitare i raggi solari diretti. Richiedere la siringa girevole immediatamente dopo l'uso. Prima dell'utilizzazione, il materiale deve aver raggiunto la temperatura ambiente. Per evitare l'intasamento dell'apertura, dopo l'uso girare leggermente indietro il pistone della siringa. Non usare il prodotto dopo la data di scadenza (vedi l'etichetta della siringa). Solo per uso odontoiatrico. Conservare lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto è stato concepito specialmente per l'uso descritto e deve essere usato in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso o lavorazione impropria.

\*Vita è un marchio registrato di Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Anomalia	Causa	Rimedi
Il composito non polymerizza.	Scarsa efficienza luminosa della lampada per polymerizzazione <p>La gamma di lunghezza d'onda della luce emessa è inadeguata</p>	Controllare la efficienza luminosa, se necessario, sostituire la fonte luminosa <p>Consultare il produttore della lampada. Lunghezza d'onda raccomandata: 350-500 nm</p>
Il composito è appiccicoso e morbido nella siringa; il contenuto nella siringa si scompone formando un liquido trasparente.	Il materiale è stato conservato a temperature superiori a 25 °C <p>Il materiale è stato conservato troppo a lungo in uno scaldasiringhe</p>	Attenzione: rispettare la temperatura di stoccaggio; conservare a 10-25 °C <p>Non lasciare le siringhe per più di un'ora nello scaldasiringhe.</p>
Il composito nella siringa appare troppo duro e solido.	Dopo il prelievo dal frigorifero, il materiale non è stato portato a temperatura ambiente	Lasciare che il composito raggiunga la temperatura ambiente prima di applicarlo; se necessario, usare lo scaldasiringhe
La siringa non è stata chiusa correttamente; il composito è in parte polymerizzato	Dopo ogni prelievo richiudere bene la siringa con il tappo.	
Scarsa ritenzione dell'intarsio / dell'onlay inserito	Il restauro è troppo opaco; non è possibile fissarlo solo con composti fotoinduranti	Usare un composito di fissaggio ad indurimento duale.
Polymerizzazione incompleta del composito (colori scuri o opachi)	Lo spessore dello strato di composito di volta in volta polymerizzato è eccessivo	Rispettare lo spessore massimo per ogni strato pari a 2,0 mm.
Il restauro ha un aspetto più giallo rispetto al colore di riferimento.	Polymerizzazione incompleta degli strati di composito	Ripetere più volte il ciclo di fotopolymerizzazione di almeno 40 secondi.

## Istruzioni di uso

Capo Natural es un composito híbrido fotopolimerizable, pulible a alto brillo, con un material de relleno vitro, ultrarfino, radio-opaco, para la terapia de obturaciones adhesivas. Este material de relleno ultrarfino permite reparar restauraciones extraordinariamente homogéneas y pulibles a alto brillo que, gracias a un efecto camaleón ajustado a un valor adecuado, permiten una óptima adaptación cromática de la obturación. Tienen validez las directrices y disposiciones de EN ISO 4049. La resina compuesta Capo Natural está disponible en jeringas y compulas (amplias compactas). Las compulas son de uso único. No las utilice varias veces, pues sino podría producirse contaminación y formación de gérmenes.

**Composición:**

**Matriz de monómero:**

Polvo de vidrio, diuretandimetacrilato, dióxido de silicio, Bis-GMA, dimetacrilato de tetrametileno

**Material de relleno total:**

75% en peso (53% en volumen) de material de relleno inorgánico (0,005-3,0 µm)

**Indicaciones**

- Restauraciones de las clases I, II, III, IV y V según Black en la zona de los dientes anteriores y posteriores.
- Inlays, onlays y facetas
- Sellado extendido de fisuras en molares y premolares
- Reconstrucción de muñones
- Ferulización de dientes con movilidad
- Correcciones de forma y color para mejorar la estética

**Tipo de utilización - Tratamiento previo**

Antes de proceder al tratamiento, deberá limpiarse la sustancia dentaria dura con una pasta para pulir exenta de fluoro. Realizar la selección del color con la guía de colores Vita<sup>®</sup>, estando el diente todavía húmedo.

1. **Preparación de la cavidad**

Preparar la cavidad preservando la sustancia dentaria dura observando las reglas generales de la técnica adhesiva. En el sector anterior deberán biselarse todos los márgenes adamantinos. Por el contrario, no deberán biselarse los márgenes en el sector posterior ni prepararse márgenes elásticos (retentivos). A continuación, se limpia la cavidad con spray de agua, se eliminan todos los residuos y se seca. Es preciso aislar la zona de la humedad. Se recomienda utilizar un dique de goma.

2. **Protección pulpar /rebasamiento cavitario** Utilizando un adhesivo esmalte-dentina puede prescindirse de un rebasamiento cavitario. En cavidades muy profundas, cercanas a la pulpa, deberán recubrirse las zonas correspondientes con un preparado de hidróxido cálcico.

3. **Configuración de los contactos proximales**

En las cavidades con porciones proximales, deberá colocarse y fijarse una matriz transparente.

4. **Sistema adhesivo**

Grabado (p. ej. Capo Etch) y pegado (p.ej. Capo Bond) según las instrucciones del fabricante.

5a. **Aplicación del composito (siringa)**

Dispensar la cantidad requerida de composito desde la jeringa a rosca, introducir en la cavidad con los instrumentos metálicos corrientes y modelar. El espesor de capa no deberá superar los 2 mm.

5b. **Aplicación del composito (compulas)**

Introducir la compula (ampolla compuesta) en el dispensador. Retirar el tapón. Fijar la compula de forma que el orificio esté correctamente alineado en el ángulo adecuado para aplicar en la cavidad. Introducir el material en la cavidad. Ejerciendo una presión homogénea lenta. (No aplicar demasiada fuerza) El espesor de capa no deberá superar los 2 mm. Para retirar la compula del dispensador tras finalizar tirar hacia atrás del sello. A continuación retirar la compula.

**Avvert:** Por motivos de higiene las compulas solamente están disponibles para un único uso, (desechables).

- Polymerización**
El tiempo de exposición para todos los colores es de 40 segundos por capa con una lámpara de polymerización halógena convencional, una lámpara de polymerización LED o de 2 por 3 segundos con una lámpara de polymerización plasma. El conductor de luz debe mantenerse lo más cerca posible de la superficie del empaste. Los empastes que afectan a varias superficies dentales, deben iluminarse desde todos los lados. Gracias a la acción del oxígeno del air, queda una película delgada sin polymerizar sobre la superficie de cada capa, la capa de dispersión. Esta establece la unión química entre las capas y no debe tocarse o contaminarse con humedad.
- Repasado**
Capo Natural puede repasarse y pulirse inmediatamente después de la polymerización. Para el repasado se prestan los diamantes de acabado, discos flexibles, pulidores de silicona, así como cepillos para pulir. Controlar y repasar la oclusión y articulación, de modo que no queden contactos prematuros o trayectorias de articulación no deseadas sobre la superficie de la obturación. Gracias a la acción del oxígeno del air, queda una película delgada sin polymerizar sobre la superficie de cada capa, la capa de dispersión. Esta establece la unión química entre las capas y no debe tocarse o contaminarse con humedad.

**Inlays, onlays y facetas - Preparación de la cavidad**

Se procura realizar una preparación que presente al máximo la sustancia del diente, con unas paredes cavitarias en ligera divergencia. Es necesario un espesor de capa mínimo de 1,5 mm en dirección lateral y vertical, a fin de evitar una fractura del material. Todos los cantos y ángulos interiores deberán estar redondeados. Evitar los márgenes elásticos (retentivos). El hombro cervical deberá tallarse plano, sin biselarse. Los socavados que no puedan evitarse deberán paralelizarse con cemento de ionómero vítreo. Para la preparación se prestan instrumentos diamantados cónicos, con los extremos redondeados. Las zonas de la dentina próximas a la pulpa deberán recubrirse con una capa delgada de un preparado que contenga hidróxido cálcico. Los rebasamientos cavitarios que contienen eugenol están contraindicados.

**Toma de impresión y restauración provisional**

Después de la toma de impresión se elabora una restauración acrílica provisional (p.ej. con Temdent, Schütz Dental). Esta deberá cementarse únicamente con un cemento exento de eugenol.

**Elaboración de empastes, incrustaciones y carillas**

Verter la impresión con un yeso de extrema dureza. Cuando el modelo esté duro sacar la impresión del modelo. Rellenar con material aislante los puntos que pasen por debajo y aislar el modelo con un aislante sin aceite. Montar el empaste capa a capa sobre el modelo. En primer lugar, montar las piezas proximales y occlusales profundas. Cada capa debe tener una altura máxima de 2 ms. La polymerización se efectúa con un equipo de polymerización tradicional (p. ej. H.Lite Power, Heraeus Kulzer, polymerización intermedia, 90 segundos/polymerización final 180 segundos). Subir, labrar y pulir brillante el suministro acabado del modelo. Limpiar a fondo el suministro con agua y jabón y aclarar y secar con spray de aire/agua.

**Inserción de empastes, incrustaciones y carillas**

Retirar el provisorio y limpiar la cavidad. Colocar el dique de goma, limpiar y secar la superficie preparada del diente. Revisar la exactitud de la colocación de la restauración ejerciendo una ligera presión. Evitar una inserción bruta. Mejorar el acabado, si fuese necesario, puliendo la superficie interior. La oclusión no se debe comprobar mientras se prepara el suministro, pues corre peligro de fractura.

Decapado (p. ej. Capo Etch) y pegado según las instrucciones del fabricante

**Sujección del suministro**

El objeto se sujeta con un composito de fijación de endurecimiento doble tradicional (p. ej. Alphalink Cem, Schütz Dental). Respete las instrucciones del fabricante correspondiente.

**Observaciones especiales**

- El tiempo de trabajo bajo la luz de una lámpara quirúrgica es del orden de 2 minutos.
- Para realizar restauraciones que exigen un tiempo de trabajo prolongado es aconsejable apartar temporalmente la lámpara quirúrgica del campo de trabajo a fin de prevenir una polymerización prematura del composito o bien recurrir el material con una lámina a prueba de luz.
- Para la polymerización deberá utilizarse un aparato fotopolimerizador con un espectro de emisión de 350 a 500 nm. Las propiedades físicas exigidas únicamente se consiguen con lámparas en perfecto estado de funcionamiento. Por este motivo es necesario un control periódico de la intensidad lumínica según las indicaciones del fabricante.

Intensidad luminosa para la polymerización	≥ 650 mW / cm <sup>2</sup>
Espectro de emisión para la polymerización	350-500 nm
Tempo de curado	40 sec.

**Indicaciones de peligro / Consejos de prudencia**

**Contiene dimetacrilato de tetrametileno**

**Atención:** Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Evitar respirar los vapores / el aerosol. Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

**Contraindicaciones /Interacciones**

En caso de hipersensibilidad del paciente contra uno de los componentes, deberá interrumpirse el uso de este producto o bien utilizarse únicamente bajo un estricto control del facultativo / odontólogo. A la hora de utilizar el producto, el odontólogo deberá tener en cuenta las reacciones cruzadas o las interacciones conocidas del producto médico con otros materiales ya presentes en boca.

**Efectos secundarios**

Manipulando y utilizando este producto médico correctamente, los efectos secundarios no deseados son extremadamente raros. No obstante, no pueden descartarse de modo general y absoluto las reacciones inm unológicas (p. ej. alergias) o las alteraciones sensoriales locales. Se registrara Ud. efectos secundarios no deseados, rogamos nos lo haga saber – también en casos de duda. Para evitar una posible reacción pulpar en cavidades con dentina expuesta, deberá aplicarse un rebasamiento cavitario (p. ej. un preparado que contenga hidróxido cálcico).

**Interacciones con otros productos**

Las sustancias fenólicas (como p. ej. Eugenol) inhiben la polymerización. Por este motivo no deberán utilizarse materiales de rebasamiento cavitario que contengan sustancias de este tipo (p. ej. cementos a base de óxido de cinc-eugenol).

**Observaciones para el almacenamiento y la conservación**
Almacenaar a 10-25 °C. Evitar la exposición directa a la radiación solar. Volver a cerrar bien las jeringas a rosca después de su uso. Antes de su uso el material deberá haber alcanzado temperatura ambiente. Después de su uso deberá retirarse un poco el émbolo de la jeringa para evitar una obstrucción del orificio de salida. No utilizar después de la fecha de caducidad (ver etiqueta sobre la jeringa a rosca). Sólo para uso odontológico. Conservar fuera del alcance de los niños. Este producto ha sido desarrollado especialmente para las indicaciones mencionadas. Debe elaborarse tal y como se indica en las instrucciones de uso. El fabricante no se hará responsable de daños derivados de una manipulación o elaboración incorrecta.

\*Vita es una marca registrada de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen

Error	Motivo	Solución
El composito no polymeriza	La potencia lumínica de la lámpara polymerizadora es insuficiente <p>La banda de la longitud de onda emitida por la lámpara polymerizadora no es suficiente</p>	Controlar la potencia lumínica y sustituir la fuente de luz en caso necesario <p>Consultar el fabricante de la lámpara polymerizadora. Banda de longitud de onda recomendada: 350-500 nm</p>
El composito se encuentra en estado pegajoso dentro de la jeringa y libera un líquido incoloro	El material se almacenó durante un tiempo prolongado a temperaturas > 25 °C	Observación: Temperatura de almacenamiento: a 10-25 °C
El composito no se solidifica después de su colocación	El material se ha guardado durante mucho tiempo en un calentador de jeringas.	No almacenar nunca las jeringas durante más de una hora por cada aplicación en un calentador de jeringas
El composito adquiere una consistencia dura e inflexible en la jeringa	El material no se calentó hasta temperatura ambiente después de sacarlo del refrigerador	Dejar que el composito adquiera temperatura ambiente antes de utilizarlo a utilizar un calentador de jeringas en caso necesario
La jeringa no se cerró bien, el composito ha iniciado la polymerización		Después de dispensar el composito deberá cerrarse cada vez la jeringa correctamente con su tapón
El inlay /onlay no se sostiene después de su colocación	La restauración es demasiado opaca para cementarla con un composito exclusivamente fotopolimerizable	Utilizar un composito de curado dual para cementar
El composito no polymeriza correctamente (manchas oscuras u opacas)	El espesor de la capa de composito es excesivo para cada ciclo de polymerización	No superar un espesor de capa máximo de 2,0 mm por cada aplicación
La restauración tiene un aspecto demasiado amarillo en comparación con la guía de colores	Grado de polymerización insuficiente de la estratificación de composito	Repetir varias veces el ciclo de polymerización; tiempo mínimo: 40 seg.

## Рабочая инструкция

Capo Natural – это светотверждаемый, полиуремый до зеркального блеска композит со сверхтонким рентгеноконтрастным стеклянным наполнителем для адгезивной запальной терапии. Благодаря сверхтонкому наполнителю удается изготавливать чрезвычайно гомогенные и полируемые до зеркального блеска реставрации, которые вследствие специально созданного эффекта камелена позволяют наилучшим образом подобрать цвет. Для этого действуют директивы и нормы стандарта DIN EN ISO 4049. Композитный материал Capo Natural поставляется в шприцах и компюлах. Компьюлы предназначены только для одноразового использования. Пожалуйста, не используйте более одного раза, так как в противном случае нельзя исключить вероятность загрязнения и развития бактерий.

**Состав**

Стеклоионный порошок, диметакрилат диуретана, диоксид кремния, Бис-GMA, 1,4-бутандиол диметакрилат

**Объем содержания наполнителя**

75 массовых % (53 объемных %) неорганические наполнители (0,005-3,0 мкм)